

INHALT

• Vorwort	V
• Kroatisch ohne Mühe mit Assimil	IX
• Passive und aktive Phase	IX
• Aufbau der Lektionen	X
• Arbeitsweise	XII

Verzeichnis der Lektionen	Seiten
----------------------------------	---------------

Lektionen 1-7	1 – 26
----------------------	---------------

- 1 • **Kako ste?** / Wie geht's? • 2 • **U Zagrebu** / In Zagreb • 3 • **Opet Vi!** / Schon wieder Sie! • 4 • **Kako se zovete?** / Wie heißen Sie? • 5 • **Idemo na kavu** / Gehen wir Kaffee trinken • 6 • **U kavani** / Im Café • 7 • Wiederholung und Anmerkungen

Lektionen 8-14	25 – 50
-----------------------	----------------

- 8 • **Imate li telefon?** / Haben Sie ein Telefon? • 9 • **Kravata** / Die Krawatte • 10 • **Izlazak** / Ausgehen • 11 • **Na recepciji** / An der Rezeption • 12 • **Možete li mi pomoći?** / Können Sie mir helfen? • 13 • **Stan** / Die Wohnung • 14 • **Ponavljanje i opaske** / Wiederholung und Anmerkungen

Lektionen 15-21	51 – 76
------------------------	----------------

- 15 • **Kod liječnika opće prakse** / Beim praktischen Arzt • 16 • **Antoine kod Horvatovih** / Antoine bei den Horvats • 17 • **Telefonski razgovor** / Telefongespräch • 18 • **Kruh** / Das Brot • 19 • **Rođendan** / Geburtstag • 20 • **Boli me...** / Ich habe Schmerzen ... • 21 • **Ponavljanje i opaske**

Lektionen 22-28	75 – 104
------------------------	-----------------

- 22 • **Dječja posla** / Typisch Kinder • 23 • **Nedjelja** / Sonntag • 24 • **Anketa** / Umfrage • 25 • **Kraj ankete** / Das Ende der Umfrage • 26 • **Na klupi** / Auf der (Sitz-)bank • 27 • **U ribarnici** / Beim Fischhändler • 28 • **Ponavljanje i opaske**

Lektionen 29-35	103 – 132
------------------------	------------------

- 29 • **Životopis** / Lebenslauf • 30 • **Kod direktora** / Beim Direktor • 31 • **Planovi** / Pläne • 32 • **Prvi dan u novom poduzeću** / Erster Tag in der neuen Firma • 33 • **Kakvi su?** / Wie sind sie? • 34 • **Reklama** / Werbung • 35 • **Ponavljanje i opaske**

Lektionen 36-42	133 – 156
------------------------	------------------

- 36 • **Ocjene** / Zensuren • 37 • **Vitamini** / Vitamine • 38 • **Ustajanje** / Das Aufstehen • 39 • **Koliko je sati?** / Wie viel Uhr ist es? • 40 • **Zagonetka** / Rätsel • 41 • **Kad obitelj čita novine...** / Wenn die Familie Zeitung liest ... • 42 • **Ponavljanje i opaske**

Lektionen 43-49	155 – 184
------------------------	------------------

- 43 • **Susret u agenciji** / Treffen in einer Agentur • 44 • **Dioklecijanova palača** / Der Palast des Diokletian • 45 • **Veliko spremanje** / Großes Aufräumen • 46 • **Na tržnici** / Auf dem Markt • 47 • **Jelovnik** / Das Menü • 48 • **Stol** / Tisch decken • 49 • **Ponavljanje i opaske**

Lektionen 50-56 **183 – 216**

• 50 • **Na početku akademske godine** / Zu Beginn des akademischen Jahres • 51 • **Stop** / Stopp • 52 • **Seoski turizam** / Landtourismus • 53 • **Obična mala priča** / Eine gewöhnliche kleine Geschichte • 54 • **Glavni kolodvor** / Der Hauptbahnhof • 55 • **Noć kad su padale zvijezde** / Nacht der Sternschnuppen • 56 • **Ponavljanje i opaske**

Lektionen 57-63 **217 – 244**

• 57 • **Ponedjeljak u uredu** / Montags im Büro • 58 • **U vlaku** / Im Zug • 59 • **Prva ljubav** / Erste Liebe • 60 • **Kampiranje** / Camping • 61 • **Jedrilica** / Das Segelboot • 62 • **Jesen** / Herbst • 63 • **Ponavljanje i opaske**

Lektionen 64-70 **245 – 278**

• 64 • **Pismo iz Brazila** / Ein Brief aus Brasilien • 65 • **Nastavak pisma** / Fortsetzung des Briefes • 66 • **'Crna serija'** / Die 'schwarze Serie' • 67 • **Nacrtaj mi...** / Zeichne mir ... • 68 • **Novi stan** / Die neue Wohnung • 69 • **Jesi li mislila na sve?** / Hast du an alles gedacht? • 70 • **Ponavljanje i opaske**

Lektionen 71-77 **277 – 308**

• 71 • **Na plaži** / Am Strand • 72 • **Doktor T. traži tišinu** / Doktor T. sucht die Stille • 73 • **U mirnom predgrađu** / In der ruhigen Vorstadt • 74 • **Izbor restorana** / Die Wahl des Restaurants • 75 • **Račun** / Die Rechnung • 76 • **Proslava u uredu** / Eine Feier im Büro • 77 • **Ponavljanje i opaske**

Lektionen 78-84 **307 – 336**

• 78 • **Vjenčanje** / Hochzeit • 79 • **Na nasipu** / Auf dem Deich • 80 • **Božićno drveće** / Der Weihnachtsbaum • 81 • **Na spavanje!** / Ab ins Bett! • 82 • **Blagdanska gužva** / Feiertagsgetümmel • 83 • **Vedran i Marina** / Vedran und Marina • 84 • **Ponavljanje i opaske**

Lektionen 85-91 **335 – 366**

• 85 • **Nedoumice** / Unentschlossenheit • 86 • **Mi o vuku...** / Wenn man vom Teufel spricht ... • 87 • **Poslije kiše dolazi sunce** / Nach dem Regen kommt die Sonne • 88 • **Smisao za humor** / Sinn für Humor • 89 • **Mala večernja šetnja** / Kleiner Abendspaziergang • 90 • **Tragovi ljeta** / Die Spuren des Sommers • 91 • **Ponavljanje i opaske**

Lektionen 92-100 **365 – 404**

• 92 • **Srdačni pozdravi** / Herzliche Grüße • 93 • **Na pošti** / Auf der Post • 94 • **Bakina kuhinja** / Großmutter's Küche • 95 • **Domaća zadaća** / Die Hausaufgabe • 96 • **Nemam vremena** / Ich habe keine Zeit • 97 • **Čavrljanje u slastičarnici** / Plauderei in einer Konditorei • 98 • **Ponavljanje i opaske** • 99 • **Momačka večer** / Junggesellenabschied • 100 • **Sve je počelo sa svjetionikom** / Alles begann mit einem Leuchtturm

Anhänge

• A Grammatikalischer Index	405
• B Die wichtigsten Konjugationsmuster	407
• C Wörterverzeichnis Kroatisch-Deutsch	415
• D Literaturhinweise	457
• E Die Aussprache des Kroatischen / Tabelle der Laute	460